

Pàrizs, 947 november 4.-én

Kedves Lukács elvtárs, a leveleket és a kéziratot megkaptam. Ami a "forradalmi" szürrealistákat illeti: úgy lètszik, hogy politikai természetű kifogás <sup>ezelölte</sup> nincsen ellenük. Nem trockisták. Egy részük a kommunista párt tagja. Mindezt egy beszélgetésből tudom Tristan Tzarával, aki nagy szakértő ezekben az ügyekben. (A beszélgetésen Losonczy Géza is jelen volt, ő részletesen is elmondhatja, hogy mit mondott Tzara.) A "forradalmi" szürrealisták esztétikailag ott folytatják, ahol Aragon a harmincas évek közepén abbahagyta - André Bretonnak, a szürrealizmus másik megalapítójának későbbi politikai fejlődését azonban megtagadják. Mindezt nem túlságosan érdekes, nem is jelentős. Talán éppen ezért oly "liberális" velük szemben a francia párt.

A pártkiadónál most foglalkoznak Lukács elvtárs könyveinek ügyével. Remélem, hogy ~~Mr~~ rövidesen - még elutazásom előtt - közölhetem a végleges eredményt. Komoly akadály, hogy a kiadónál még senki sem olvashatta el a szóban forgó kéziratokat. A "Wie ist Deutschland..." még nem érkezett meg. Az "Orosz realisták"-ból csak magyar példányom van. Német kézirat lényegesen megkönnyítene az ügy lebonyolítását. A pártkiadónak nincs magyar lektora és magyar fordítót is sokkal nehezebb találni, mint németet. Az Editions Socialés-nál megígérték, hogy az elvi döntés után közvetlenül is kapcsolatba lépnek Lukács elvtárossal a részletek megbeszélése céljából.

Albert Camus kért könyvét - Le Mythe de Sisyphé - Losonczy Géza vitte haza.

Lukács elvtárs bizonyára hallotta már, hogy a külügyi dolgom nem úgy sikerült, ahogy szerettem volna. Az elutazásom előtt néhány órával hozott döntés értelmében néhány hónapot belső szolgálatban Budapesten kell töltenem. Valószínűleg még e hónap második felében otthon leszek. Már csak ~~várom~~ várok arra a levelemre, amelyben Révai elvtárs-tól néhány pótló felvilágosítást kértem.

A francia légkör nagyon megváltozott: ~~MAJNA~~ nehéz idők következnek. (Kár, hogy éppen ezeket a hónapokat kell távol töltenem). A választások eredményeiből közölt első adatok hamisak voltak. A gaullisták előtörése távolról sem olyan jelentős, <sup>mint azt</sup> az első statisztikák hirdették. De Gaulle országos átlagban kb. 28 százalékot kapott. A kommunista párt némileg megerősödött a vidéken, csak Pàrizsban volt komolyabb visszaesés. De hát nemcsak statisztikáról van szó. A szocialisták is De Gaulle politikáját követik - és sajnos nem csak a vezérek. A kommunista párt irányának megváltozása egyébként nagy lelkesedést váltott ki a munkásságban, az ifjúságban és az értelmiség egy részében is, amely már régebben belefáradt a "konstruktív kormánypolitikába". Mellékesen megjegyzem, hogy Sartre és társai a "troisième force" cégére alatt folyó hivatalos politika szellemi vezérszónokaivá léptek elő. "Két fronton" harcolnak: a kommunisták ellen és a gaulleisták ellen. A kormány a rádiót is rendelkezésükre bocsátotta.

Gertrud elvtársnőt és Lukács elvtársat mindketten melegen üdvözljük.

Szekeres György

MTA FIL. INT.  
Lukács Arch.



Paris, 947 wv. 15

2/1951-02-13/2

Kedves Lukács elvtárs, tegnap beszéltem a pártkiadó vezetőjével, Ducroux elttársal. Az Editions Sociales elvben elvállalja a felajánlott művek kiadását és érteklődik a többségi könyv („la destruction de la Russie”, etc.) iránt is. A részleteket közvetlen levelezés útján kell megbeszélniük. Ducroux néhány napra belül levelet fog írni Lukács elvtárshoz. A magam részéről kérem, hogy a művet kézirattal való továbbítását <sup>úgy</sup> közvetlenül az Editions Sociales (pour monsieur DUCROUX) címére: 64 Bd AUGUSTE-BLANQUI, PARIS, 13<sup>e</sup> küldje el.

Ducroux az „onni realizistákat” is művet kéziratban kéri; így maga is el tudja készíteni. Más részt magam fordítót utólag találni.

Értesítek, hogy Ducroux† — mint tegnap mondott a nekem — már végleg részletekkel érteklődött Lukács elvtárs könyveinek kiadási lehetősége iránt. Levelet is írt a Szikrához — de választ nem kapott. Később viszont „valakitől” azt a tájékoztatást kaptam, hogy Nagel már mindent megbeszért.

Mintskertőjüket sokszor üdvözlé

Sikeres

MTA FIL. INT.  
Lukács Arch.

ab



Monsieur et Madame

40-1341/6

George Lukacs

MTA FIL. INT.

Lukács. Arch.

Budapest

Ferencz-Döry utca 2. v. c.

HONGRIE



EDITION  
=JAEGER  
GENEVE

Meleg üdvölettel az UNO érkeztetéséről

Székely György  
Baldwin's Inn  
Ferenczi Edmond  
Losonczi Géza

Reproduction Interdite

Kérem haladéktalanul elküldeni felső címre (Zsuzsanna Chauveau, R 10 rue de Belzel Rue, Paris 7) a Heidelberg-típusú utolsó oldalt.



7181 Genève. Palais des Nations Unies